

General Repairs
26 E. Pender St. MA. 3527

住家 PA. 529

雷根國中經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

本公司在省政府註冊保證。專理樓宇，產業，租項，生意買賣交易。

保險總經理

汽船，管車，意火燭，玻璃，盜竊，代理民刑訴訟，合約，僑胞如有委託隨時均可應命包理妥當希爲留意

寫字樓在雲埠細街四四〇號

辦事室 MA. SIO

住家 PA. 529

往來走痛。
風火。久痛
炎。
回春特登報章酬答
弟劉少洪啟
醫寓在片打街東二六三號

訪醫奇難皮膚雜症。論及跌打製煉。第一種。通脈還魂丹。能治五勞七傷。何爲五勞。苦。勞。閉。結。風。何爲七傷。心。肝。脾。肺。腎。血份。大小腸。是爲七傷也。第二種跌打追風膏。能治風痰酒濕腫痛。(痛症者另有別名另列)

○痛在骨節移動。則痛無腫者。爲血不營筋。○痛兼腫而熱。如時發時止。往來走痛者。爲風濕酒濕。久痛不止。有定處。或兼身熱者。爲風痰濕。○如往來走痛。時發時止者。爲風火。久痛不止。爲水襲火炎。

通訊處佐治街東二壹五號

恭頌何賓鴻跌打妙手

啟者弟患跌打傷在氣門內部年餘之久無能醫治弟因閱大漢公報後即往訪何賓鴻先生處求醫料不到數日之內全愈今登報章爲介紹僑界偷患跌打者請往見何賓鴻先生求醫最妙可也

弟陳錦華謝啟

恭頌何賓鴻醫風濕靈驗

茲啟者弟生平當耕園工作因脚受濕不能行動曾購中西名藥食之無靈後得友人介紹往訪何賓鴻調理不出一旬藥到回春特登報章酬答

弟劉少洪啟

醫寓在片打街東二六三號

診金任由尊意 藥費另計

中 國 銀 行

BANK of CHINA, New York Agency

(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.

電話號碼

電報掛號

Bowling Green 9-9161

Chung Kuo New York

行本用利應極胞僑

務服胞僑為專行本

紐約中國銀行啓事

第九十九號

頃接重慶敝總行電稱江門及新昌兩分行現已復業自即日起可以直接通匯惟祇限信滙票滙兩種所有滙往台山開平恩平等地滙款由新昌分行負責交款鶴山新會中山等地滙款由江門分行負責交款至於電滙各地款項仍統由重慶總行轉滙等因相應登報週知 統希鑒察為荷

卅四年十一月十四日

第壹百號

逕啟者頃奉敝總行電示上海敝行現已復業自即日起直接通滙惟祇限信滙票滙兩種電滙仍暫由重慶敝總行轉解等因奉此相應

週知即希

查照為荷

卅四年十月廿九日

華新書局
 書籍 陸續登
 健康修養法 六毫
 男女交合新編 三毫
 扶乩真傳秘訣 八毫
 武道正宗神傳護身術 壹元
 生育預知法 八毫
 辰州符咒大全 壹元
 醫生臨用處方與配藥術 三元
 最新種子法 四毫
 實驗良書子之有無法 五毫
 廣嗣真詮 六毫
 圖書目錄印便 函索即寄
 Wah Sun Book Shop
 82 Pender St. E.
 Vancouver, B.C. Can.

承接裱花紙油色及裝飾畫
 館商店工精價廉脩飾光潔
 請由城隍地址通知快捷妥
 當 新工廠址
 157 E. Powell St.
 電話 PA. 2715